

*Notice du suppléant du Chef de la Division des Affaires étrangères
du Département politique, P. A. Feldscher*

No -SB

Bern, 20. März 1939

In einer Unterredung, um die der deutsche Geschäftsträger von Bibra heute mittags telephonisch dringend gebeten hatte, macht er auf eine Äusserung des Genfer Staatspräsidenten Adrien Lachenal aufmerksam, die im Bericht der Schweizerischen Depeschagentur über eine Verhandlung des Genfer Grossen Rates wiedergegeben worden ist. In seiner Antwort an Herrn Nicole, der wegen der Vergewaltigung der Tschecho-Slowakei die Einberufung der Völkerbundsversammlung angeregt hatte, habe Herr Lachenal im Namen der Regierung des Kantons Genf eine Erklärung abgegeben, in der u[nter] a[nnderem] dem Bedauern über die Vernichtung der so teuer erkauften Freiheiten eines souveränen Staates durch *die Anwendung brutaler Gewalt* Ausdruck gegeben wird¹ «Il déplore, dans un sentiment intense de commisération, l'anéantissement par l'application de la force brutale, des libertés chèrement acquises d'un Etat souverain».

Herr von Bibra betont, dass die deutschen Behörden bisher die Haltung der Schweiz gegenüber den jüngsten Ereignissen als ruhig und zurückhaltend beurteilt hätten und dass es höchst bedauerlich wäre, wenn solche Ausfälle von Seiten der Regierung eines Kantons Anlass dazu geben könnten, diese Beurteilung der Dinge zu ändern. Er würde deshalb grossen Wert darauf legen, nach Berlin berichten zu können, welche Stellung das Politische Departement zu der fraglichen Äusserung einnehme.

Ich erwiedere, dass der gegenüber einer befreundeten Regierung verwendete Ausdruck in der Tat sehr bedauerlich erscheine. Im übrigen käme es nicht der Genfer Regierung zu, in derartigen auswärtigen Angelegenheiten Erklärung abzugeben, sondern das sei Sache der eidgenössischen Behörden².

Herr von Bibra nimmt diese Bemerkungen zur Kenntnis und erklärt, an das Auswärtige Amt in Berlin telegraphisch einen aufklärenden Bericht abgehen lassen zu wollen, um der ganzen Sache etwas die Spitze zu nehmen³.

1. *Une copie de la réponse de Lachenal à la proposition du député Léon Nicole du 18 mars 1939 est annexée à la présente notice; non reproduite.*

2. *Cf. annexe.*

3. *Le 20 mars, le Chef de la DAE du DPF adresse ces documents à G. Motta en écrivant: La lettre ci-jointe [cf. note 1] fait mieux comprendre la situation dans laquelle le gouvernement genevois s'est trouvé. Estimez-vous qu'il faudra lui écrire que la Légation d'Allemagne s'est plainte?*

Le jour-même, le Chef du DPF répond: Il faudrait avertir M. Lachenal, qui se trouve à Berne, verbalement. Il vaudrait mieux, en effet, s'abstenir de manifestations inutiles.

21 MARS 1939

113

ANNEXE

E 2001 (D) 1/20

*Mémoire du Conseiller de légation, C. Rezzonico,
du Département politique*

M TG.

Berne, 22 mars 1939

M. Lachenal vient voir M. le Ministre Bonna pour lui exprimer ses regrets au sujet de la déclaration contenue dans la réponse qu'il a faite au Conseil d'Etat de Genève («Le Conseil d'Etat déplore dans un sentiment intense de commisération l'anéantissement par l'application de la force brutale des libertés chèrement acquises d'un Etat souverain»). Il relève à ce propos que ces paroles lui avaient été imposées.

M. Feldscher a eu l'occasion de porter ce qui précède à la connaissance du Chargé d'Affaires d'Allemagne, qui a reçu cette communication avec satisfaction. Il a ajouté qu'à la suite de son rapport à Berlin l'affaire semblait avoir perdu de l'importance qu'elle aurait pu assumer.